

**В. В. Шишкин**

## Неизвестное письмо Генриха III от 10 марта 1585 г.: преддверие Войны трех Генрихов

Послание последнего короля из рода Валуа Генриха III (1574–1589), адресовано французскому послу в Риме, при папском дворе, сеньору де Сен-Гоару (Гуару). Документ поступил в Архив Санкт-Петербургского института истории РАН в качестве дара 14 апреля 2024 г. и был представлен ученому сообществу на ежегодной конференции, IV Чтениях памяти академика Н. П. Лихачева. До этого письмо выставлялось в Аукционном доме «Литфонд» (г. Москва) (Аукцион 547. Лот № 2)<sup>1</sup> анонимным владельцем, купившим его, в свою очередь, в марте 2023 г. на Международном аукционе автографов в Малаге (Испания) (International autograph auctions Europe SL)<sup>2</sup>. Известно также, что в конце XIX в. документ продавался в антикварном доме семьи Шараве (Париж), о чем есть упоминание в ежегоднике Исторического и археологического общества Перигора за 1896 г.<sup>3</sup>, а также в издании писем Генриха III под редакцией Ж. Буше (2006): «Catalogue Charavay 95»<sup>4</sup>. Местоположение письма между 1897 и 2023 гг. неизвестно, однако его удовлетворительное состояние и отсутствие сгибов говорит о том, что оно пребывало в составе какой-то коллекции, скорее всего частной.

Принимая во внимание, что Сен-Гоар пробыл на своем посту только с апреля по июль 1585 г. и в Национальной библиотеке Франции в Париже есть лишь один оригинал иного королевского послания послу в Риме этого периода времени, рассматриваемое письмо является раритетным и ценным по содержанию.

## Отправитель

Письмо было составлено от имени 33-летнего на тот момент Генриха III, третьего царствующего сына королевы-матери Екатерины Медичи, короля, чье правление пришлось на разгар Гражданских войн во Франции (1559–1598)<sup>5</sup>. Король-миротворец по своей сути, он долгое время не допускал возобновления религиозных конфликтов и, умело лавируя между католическими и протестантскими силами, сумел добиться относительного социально-политического спокойствия в 1577–1585 гг. Однако безвременная кончина младшего брата короля, наследника трона герцога Франсуа Анжуйского, в июне 1584 г., и перспектива перехода короны Франции к гугеноту Генриху де Бурбону, королю Наваррскому, изменили ситуацию. В марте 1585 г., времени отправки письма в Рим, герцоги Гизы — главная конкурирующая с Валуа семья Франции — не скрывая готовились к новой войне — как с королем, так и с гугенотами. Эта война вошла в историю под именем «Войны трех Генрихов»<sup>6</sup>.

## Адресат

Титул сеньора де Сен-Гоара, или Сен-Гуара, носил Жан де Вивонн (ок. 1530–1599), представитель древнего дворянства из юго-западной провинции Пуату, военный капитан и дипломат, ревностный католик и участник Религиозных войн, преданный Генриху III. В 1572–1582 гг. он выполнял важную миссию посла в Испании, в 1583–1584 гг. являлся сенешалем провинции Сентонж. В мае 1584 г., сразу после кончины Поля де Фуа, архиепископа Тулузского, французского посла при папском дворе и ставленника Екатерины Медичи, Генрих III назначил Сен-Гоара новым послом в Рим, куда тот прибыл 18 апреля 1585 г., после долгих согласований с папой Григорием XIII. Однако за несколько дней до этого папа скончался (10 апреля), и свои верительные бумаги Сен-Гоар вручал уже новому папе Сиксту V, избранному 24 апреля. Уже 25 июля посол был вынужден спешно покинуть Рим по требованию Сикста V, поссорившегося с Генрихом III. Дело в том, что король не согласился с назначением нового папского нунция во Франции, Фабио Мирто Франджипани, известного своими происпанскими симпатиями и связями с Католической лигой герцогов Гизов, и приказал остановить кортеж посла в Лионе<sup>7</sup>. В ответ папа приказал в течение суток выпроводить из Рима Сен-Гоара и весь сопровождавший его персонал<sup>8</sup>. Благодаря кардиналу Луиджи д'Эсте, внуку Людовика XII, посол смог быстро и безопасно уехать во Францию.

Дипломатический скандал был урегулирован только летом 1586 г., когда король на время уступил Католической лиге и согласился с отлучением Генриха Наваррского от церкви, что означало также его отстранение от наследования короны: нунций Франджипани в итоге был принят в Лувре, а сеньор де Сен-Гоар вернулся в Рим<sup>9</sup>. В благодарность за верность королю Сен-Гоар получил титул маркиза де Пизани, и уже в новом, более высоком дворянском статусе

вновь приступил к своим обязанностям посла, которые успешно исполнял до лета 1589 г. После убийства Генриха III он поддержал Генриха Наваррского, ставшего Генрихом IV, и вновь был отправлен в Рим в 1592 г.

## Содержание

В своем письме Генрих III просит посла ходатайствовать перед папой Григорием XIII об утверждении в должности приора августинского приората Сент-Этьен дю Пейра, расположенного в диоцезе Перигора митрополии Бордо на Юго-Западе Франции, некоего Эли Патриса. Мотивировочная часть письма поясняет, что должность является вакантной после отказа от нее епископа Амьенского Жоффруа де Ла Мартони (ум. в 1617). Старинный приорат Сент-Этьен дю Пейра, основанный в середине XI в., был расположен недалеко от г. Бержерака в Перигоре, и просуществовал вплоть до Революции XVIII в.<sup>10</sup> Короли имели право назначения на должность приора, с одобрения папы<sup>11</sup>. Отказ от приората епископа Амьенского, несомненно, был вынужденным, сделанным по требованию Генриха III и связанным с политической позицией прелата, который поддерживал оппозиционных королю герцогов Гизов<sup>12</sup>. Маленький, но, видимо, не бедный и стратегически важный католический пункт в Перигоре, регионе со значительной долей протестантского населения, Сент-Этьен нуждался в верном королевском ставленнике. Для епископа Амьенского это была лишь синекура, место, куда он вряд ли когда-либо приезжал и где держал нужного себе викария. Однако отказ от должности под давлением короля в любом случае был болезненным актом, поскольку означал потерю доходов и влияния, воспринимался как немилость и получал огласку.

Видимо, у короля давно возникло желание покончить с Жоффруа де Ла Мартони. Последний происходил из знатной дворянской семьи из Перигора и начинал свою карьеру как советник в парламенте Бордо, однако затем предпочел церковное служение, как и его родной брат, Анри де Ла Мартони, епископ Лиможский. В 1577 г. Жоффруа стал епископом Амьена, и в этом статусе проявил себя как активный сторонник Католической лиги и семьи герцогов де Гизов, став, соответственно, политическим противником короля<sup>13</sup>.

Преемник епископа Амьенского в приоратстве Сент-Этьен дю Пейра Эли Патрис остается неизвестной фигурой. Все, что о нем известно, содержится в письме короля папе, а также пометках на обороте письма, сделанных, возможно, рукой секретаря посла Сен-Гоара. Последние говорят о том, что Сикст V в итоге согласился с просьбой короля и утвердил Эли Патриса в должности приора уже в августе 1586 г. Несомненно одно: Патрис был ставленником короля, возможно, протеже одного из королевских советников, и, судя по характерному для Перигора имени Эли, являлся уроженцем тех мест. В условиях начавшейся Войны трех Генрихов, одного из кульминационных моментов Религиозных войн во Франции, королю важно было расставить как можно больше верных себе людей на церковные и светские должности при дворе и на местах.

## Документ

Письмо было составлено в королевской канцелярии в Париже, скорее всего, в любимой резиденции Генриха III в Луврском замке, и вручено Сен-Гоару накануне его отъезда в Рим. Известно, что путь в Италию в среднем занимал две-три недели, и, скорее всего, он отбыл не из Парижа. Почерк ординарного секретаря представляет собой парадный канцелярский курсив, восходящий к готическим образцам, активно применявшийся во второй половине XVI в.<sup>14</sup> Письмо было лично подписано королем и заверено государственным секретарем, в ведении которого находилась переписка с Римом, — Пьером Брюларом де Жанлисом (1535–1608).

В Архиве СПБИН РАН в составе коллекции Н. П. Лихачева хранится оригинал иного письма Генриха III к Сен-Гоару, от 8 мая 1585 г., также неизвестного историческому сообществу и не вошедшего в издание писем короля<sup>15</sup>. По форме оно очень похоже на рассматриваемое послание от 10 марта, а его содержание также касается церковной должности: король просит ходатайствовать перед папой с целью одобрить его решение об утверждении в должности светского аббата августинского монастыря Богоматери Ла Роэ в диоцезе Анже-ра Филиппа Ле Пулькра, после добровольного отказа от этой должности светского аббата Жана Форже. Надо полагать, у Генриха III был вполне цельный план кадрового обновления церковных кафедр в свою пользу.

Остается добавить, что в Национальной библиотеке Франции сохранилось всего четыре письма короля Сен-Гоару за март — июль 1585 г., три — в копиях и одно в оригинале<sup>16</sup>. Помимо этого, за период 1586–1589 гг. существуют оригиналы, копии и упоминания о 44 письмах короля, адресованных маркизу де Пизани (титул Сен-Гоара после 1586 г.)<sup>17</sup>.

## Текст и перевод

Сеньору де Сен-Гоару (Гуару), послу в Риме.  
10 марта 1585 г. Париж. Луврский замок. Оригинал.

Monsieur de Saint-Goart, je vous prie présenter à nostre saint père le pape les lettres que présentement j'écris à Sa Sainteté et suivant icelles tenir main et vous employer envers elle que son bon plaisir soit à ma nomination prière et requeste admettre la résignation que monsieur Geoffroy de La Martonnye [La Marthonnie], prieur du prieuré conventual et ellectif Saint Estienne du Pérat [Peyrat], ordre Saint Augustin, diocèse de Périgueux, veult et entend faire de sondit prieuré en faveur de monsieur Helye Patris [Patrice], et en ce faisant le pourvoir dudit prieuré, luy octroyant et faisant expédier toutes et chacunes les bulles dispences et provisions applicquées qui pour ce luy seront necessaires, suivant les mémoires et supplications, concordats et procurations qui en seront présentées à Sadite Sainteté, et vous me feres service bien fort agréable en ce faisant, priant Dieu, monsieur de Saint-Goart, qu'il vous ait en sa saint garde.

Écrit à Paris le dixième jour de mars 1585.

Подпись-автограф: Henry

Заверочная подпись государственного секретаря: Brulart

На об. адрес: À Monsieur de Saint-Goart, chevalier de mes deux ordres, conseiller en mon conseil d'Etat, capitaine de cinquante hommes d'armes de mes ordonnances et mon ambassadeur à Rome.

Канц. помета XVI в.: Paris. 10 mars 1585.

Канц. помета на об.: Le prieuré de Saint Estienne du Pérat, diocèse de Périgueux. Du Xe Mars 1585. Receue et expédié le dixième jour d'aoust 1586.

Следы печати под кустодой. Прорези по краям листа для скрепляющей ленты.

Филигрань: Три геральдические лилии, помещенные в щите, с цветком поверх щита, и латинскими буквами SIMEONIVELLE в рамке под щитом: Труа, 1580: *Briquet C.-M.* Les filigranes. Dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600. Paris: A. Jullien, 1907. Т. 1. No. 1845. P. 134.

Карандашная помета аукционного дома Шараве: Henri.

Господин де Сен-Гоар, Я прошу Вас представить нашему святому отцу папе<sup>18</sup> письмо, которые я пишу в настоящее время в адрес Его Святейшества, и согласно которому прошу обратиться и ходатайствовать перед ним, чтобы он соблаговолил к моей просьбе утвердить решение об отказе от своих обязанностей господина Жоффруа де Ла Мартони, приора монастырского и выборного приората Сент-Этьен дю Пейра, ордена святого Августина, в диоцезе Перигё, и пожелал бы согласиться с передачей названного приората господину Эли Патрису, и дабы обеспечить ему его права, предоставить и направить всем и каждому разрешительные буллы и надлежащие документы, необходимые в этом случае, согласно существующим правилам, соглашениям и порядку обращений, направляемым к Его Святейшеству. Вы же мне сослужите этим весьма добрую службу. Прошу Бога, господин де Сен-Гоар, дабы он хранил Вас своей святой защитой.

Составлено в Париже в 10-й день марта 1585 г.

Генрих  
Брюлар

Адрес: Господину де Сен-Гоару, кавалеру двух моих орденов<sup>19</sup>, советнику в государственном совете, капитану ордонансной роты из 50 человек, и моему послу в Риме.

- <sup>1</sup> <https://www.litfund.ru/auction/547/2/> (дата обращения 05.04.2024).
- <sup>2</sup> Сертификат аутентичности существует только в электронном виде и не может быть верифицирован. Согласно содержащейся в нем информации, письмо было продано 16 марта «господину Болдыреву» (лот 414). <https://www.autographauctions.eu/contact-us/> (дата обращения 05.04.2024).
- <sup>3</sup> «Эжен Шараве в своем аукционном каталоге *Revue des autographes* за январь 1897 г. сообщил нам о наличии этого письма»: *Bulletin de la Société historique et archéologique du Périgord*. Т. XXIII. Périgueux, 1896. P. 77.
- <sup>4</sup> *Lettres de Henri III, roi de France*. Т. VI / Éd. J. Boucher. Paris: Société de l'Histoire de France, 2006. P. 398. No. 5732. Ошибочный комментарий Жаклин Буше в сноске: «Возможно, это послание повторяет содержание предыдущего письма, поскольку оба помечены одной датой: № 5731. Кардиналу д'Эсте: король просит ходатайствовать перед папой об утверждении решения о добровольном отказе от обязанностей светского аббата в аббатстве Сен-Совер де Вильлапан Пьера Руссея, в пользу Антуана де Брюйера».
- <sup>5</sup> Уваров П. Ю. Франция во второй половине XV — XVI веке // Всемирная история. Т. 3: Мир в раннее Новое время / Под ред. В. А. Ведюшкина, М. А. Юсима. М., 2013. С. 153–157.
- <sup>6</sup> Шишкин В. В. «Схватить королеву Наваррскую»: беглый двор Маргариты де Валуа в 1585–1587 гг. // История: Электронный научно-образовательный журнал. 2015. Т. 6. Вып. 4 (37). URL: <http://history.jes.su/s207987840001006-5-1> (дата обращения 21.05.2024).
- <sup>7</sup> Lynn M. A. Fabio Mirto Frangipani and papal policy in France: the case of an independent-minded nuncio // *Archivum historiae pontificiae*. 1979. Т. XVII. P. 197–240.
- <sup>8</sup> De Witte C.-M. Notes sur les ambassadeurs de France à Rome et leurs correspondances sous les derniers Valois (1556–1589) // *Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age, Temps modernes*. 1971. Т. 83, no. 1. P. 89–121.
- <sup>9</sup> Correspondance du nonce en France Fabio Mirto Frangipani (1568–1572 et 1586–1587): Nonce extraordinaire en 1574, 1575–1576 et 1578 / Ed. A. M. Lynn Rome: École Française de Rome / Université Pontificale Grégorienne, 1984. (*Acta Nuntiaturae Gallicae*; 16).
- <sup>10</sup> Besse J.-M. *dom. Abbayes et prieurés de l'Ancienne France*. Т. III. Provinces ecclésiastiques d'Auch et de Bordeaux. Paris, 1910. P. 211.
- <sup>11</sup> Durand de Maillane P. T. *Dictionnaire de droit canonique et de pratique bénéficiale*. Т. II. Paris: J. B. Bauche, 1761. P. 293.
- <sup>12</sup> Sachy J.-B.-M. *de. Histoire des évêques d'Amiens*. Amiens, 1770. P. 63.
- <sup>13</sup> Dubois A. *La Ligue. Documents relatifs à la Picardie*. Amiens, 1859. P. 92.
- <sup>14</sup> Малов В. Н. Происхождение современного письма. Палеография французских документов конца XV — XVIII в. М., 1975. С. 88–89.
- <sup>15</sup> Западноевропейская секция. Колл. 9. Картон 338. № 34.
- <sup>16</sup> Все они отражены в издании посланий короля под редакцией Жаклин Буше, в виде регест: от 26 апреля 1584 г. (копия); от 23 мая 1584 г. (копия); от 27 февраля 1585 г. (оригинал); от 17 марта 1585 г. (упоминание в аукционном каталоге Шараве): *Lettres de Henri III, roi de France*. P. 241, 261, 391, 410.
- <sup>17</sup> Ответные письма посла ко двору остаются неопубликованными и хранятся в Национальной библиотеке Франции в Париже: ВпF. Ms Français. 16039–16046.
- <sup>18</sup> Генрих III имеет в виду папу Григория XIII (1572–1585), скончавшегося накануне приезда сеньора де Сен-Гоара.
- <sup>19</sup> Орден Св. Михаила и орден Св. Духа.

**References**

- DE WITTE C.-M. Notes sur les ambassadeurs de France à Rome et leurs correspondances sous les derniers Valois (1556–1589). In *Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age, Temps modernes*. 1971. Vol. 83. No. 1, pp. 89–121.
- Boucher, J. (éd.) *Lettres de Henri III, roi de France*. T. VI. Paris: Société de l'Histoire de France, 2006.
- LYNN M.A. Fabio Mirto Frangipani and papal policy in France: the case of an independent-minded nuncio. In *Archivum historiae pontificiae*. 1979. Vol. XVII, pp. 197–240.
- MALOV V.N. *Proiskhozhdenie sovremennogo pis'ma. Paleografiia frantsuzskikh dokumentov kontsa XV – XVIII v.* [The origins of the Modern Writing. Palaeography of French Documents from the late 15<sup>th</sup> to the 18<sup>th</sup> Centuries. In Russ.]. Moscow, Nauka, 1975.
- SHISHKIN V. V. “Skhvatit’ korolevu Navarrskuiu”: beglyi dvor Margarity de Valua v 1585–1587 gg. [“Arrest of the Queen of Navarre”: the Court of Marguerite de Valois in Flight. In Russ.]. In *Istoriia: Elektronnyi nauchno-obrazovatel'nyi zhurnal*. 2015. Vol. 6, iss. 4 (37). URL: <http://history.jes.su/s207987840001006-5-1> (дата обращения 21.05.2024).
- UVAROV P. Yu. Frantsiia vo vtoroi polovine XV – XVI veke [France in the Second Half of 15<sup>th</sup> – 16<sup>th</sup> Century. In Russ.]. In Vedyushkin V. A., Yussim M. A. (eds.). *Vsemirnaia istoriia. T. 3: Mir v rannee Novoe vremia*. Moscow, Nauka, 2013. P. 153–157.

**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ****В. В. Шишкин. Неизвестное письмо Генриха III от 10 марта 1585 г.: преддверие Войны трех Генрихов // Петербургский исторический журнал. 2025. № 1. С. 186–193**

*Аннотация:* Послание Генриха III (1574–1589), последнего из Валуа, адресовано французскому послу в Риме, при папском дворе, сеньору де Сен-Гоару (Гоуару). Документ поступил в Архив СПбИИ РАН в качестве дара 14 апреля 2024 г. Речь идет о предписании послу просить папу Григория XIII утвердить королевское решение в отношении назначения нового приора августинского приората в Перигоре, Сент-Этьен Дю Пейра, некоего Эли Патриса. В условиях подготовки новой гражданской войны во Франции, которая вошла в историю под именем Войны трех Генрихов (1585–1589), король расставлял на светские и церковные должности, при дворе и на местах, людей, которые безусловно были ему преданы. С этой целью он сместил с должности приора сторонника герцогов Гизов, политических противников короля, епископа амьенского. Реконструкция событий, в том числе благодаря дорсальной помете на обороте письма, позволяет понять драматичную историю утверждения королевского решения, которое в итоге состоялось, хотя и затянулось более чем на год. Это было связано с изгнанием Сен-Гоара из Рима по приказу нового папы Сикста V и его триумфальным возвращением через несколько месяцев после урегулирования отношений Генриха III и Святого престола, под новым именем и в новом статусе — маркиза де Пизани.

*Ключевые слова:* история Франции XVI в., папский престол, Религиозные войны, Генрих III, Сикст V, сеньор де Сен-Гоар.

**FOR CITATION****V. V. Shishkin. Unknown letter of Henry III of March 10, 1585: on the eve of the The War of Three Henrys // Petersburg historical journal, no. 1, 2025, pp. 186–193**

*Abstract:* The letter of Henry III (1574–1589), the last of Valois, addressed to the French ambassador in Rome at the papal court, seigneur de Saint-Goart (Gouart). The document was submitted to the Archive of the Saint Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences as a gift on April 14, 2024. This is an order to the ambassador to ask Pope Gregory XIII to approve the royal decision regarding the appointment of a new prior of the Augustinian priory in Perigord, Saint-Etienne Du Peyrat, a certain Elis Patrice. In preparation for a new civil war in France, which remained in history under the name The War of Three Henrys (1585–1589), the king placed in secular and church posts, at court and in the field, the persons who were certainly devoted to him. Henry III removed from the post of prior a supporter of the Dukes of

Guise, political opponents of the king, Bishop of Amiens. The reconstruction of events, according to the dorsal notes on the back of the letter, allows to understand the dramatic history of the approval of the royal decision, which eventually took place in 1586. This was due to the expulsion of Saint-Goart from Rome on the orders of the new Pope Sixtus V, and his triumphant return a few months after the restoration of relations between Henry III and the Holy See, under a new name and in a new status, Marquis de Pisany.

**Key words:** History of France of the 17<sup>th</sup> century, Holy See, Religious wars, Henry III, Sixtus V, seigneur de Saint-Goart.

*Автор:* **Шишкин, Владимир Владимирович** — д. и. н., ведущий научный сотрудник отдела всеобщей истории Санкт-Петербургского института истории РАН (Санкт-Петербург, Россия).

*Author:* **Shishkin, Vladimir Vladimirovich** — Dr. in History, senior researcher, St. Petersburg Institute of History of the Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russia).

**E-mail:** VladimirGenghis@mail.ru

ORCID: 0000-0002-5163-5474